

H1 257 KOL TSOFAICH

(Jes. 52:7–8 et Yuval Shomron & Kobi Oshrat) Sinun vartijasi äänen

1 HEPREA, LAULUT JA MUSIIKKI, <https://www.gen.fi/h1.html>

H1 LAULUT 251–275, <https://www.gen.fi/h1-251-275.html>

H1 257 Kol tsofaich (Jes. 52:7–8 et Y. Shomron & Oshrat) Sinun vartijasi äänen
<https://www.gen.fi/h1-257.html>

SISÄLLYSLUETTELO

1. Kol tsofaich
2. Jae Tanachista (Jes. 52:8)
3. Lukukappale Pyhästä Raamatusta

1. KOL TSOFAICH

Jes. 52:7–8 et Yuval Shomron 1999, <https://www.gen.fi/h1a-shomron.html>
& Kobi Oshrat 1999, https://fi.wikipedia.org/wiki/Kobi_Oshrat

קול-צוֹפֵיךְ נִשְׂאוּ
וְקוֹל יַחְדָּו יִרְנְנוּ
כִּי עֵין בְּעֵין יֵרָאוּ
בְּשׁוּב-אֲדָנִי צִיּוֹן

מֵה-נָאוּ עַל הַהָרִים רַגְלֵי-מְבַשֵּׂר
הוּא מִשְׁמִיעַ שְׁלוֹם
הוּא מְבַשֵּׂר טוֹב
הוּא מִשְׁמִיעַ יְשׁוּעָה
אוֹמֵר לְצִיּוֹן
מָלֵךְ אֱלֹהֶיךָ

קול צופיך נשאו
וקול יחדיו ירננו
כי עין בעין יראו
בשוב אדני ציון

מה נאוו על ההרים רגלי מבשר
הוא משמיע שלום
הוא מבשר טוב
הוא משמיע ישועה
אומר לציון
מלך אלוהיך

Kol tsofaich nas'u,
vekol jachdav jeranenu,
ki ain beain jir'u
beshuv Adonai Tsijon.

Ma navu al heharim raglei mevaser!
Hu mashmia Shalom.
Hu mevaser tov.
Hu mashmia Jeshua,
omer leTsijon:
"Malach Elohaich!"

Sinun vartijasi ovat korottaneet äänen,
ja he huutavat ilosta yhteen ääneen,
sillä omin silmin he näkevät,
kun Herra palaa Siioniin.

Kuinka ihanat ovat vuorilla ilosanomantuojan jalat!
Hän kuuluttaa Shalomia.
Hän on hyvä ilosanomantuoja.
Hän kuuluttaa Pelastusta,
hän sanoo Siionille:

"Sinun Jumalasi hallitsee kuninkaana!"

2. JAE TANACHISTA (Jes. 52:8)

3. LUKUKAPPALE PYHÄSTÄ RAAMATUSTA

Jes. 52:7–12 (H1 257A)

7 Kuinka ihanat ovat vuorilla ilosanoman tuojan jalat! Hyvän ilosanoman tuojan, joka kuuluttaa Shalomia ja julistaa Pelastusta. Hän sanoo Siionille: "Sinun Jumalasi hallitsee kuninkaana!"

8 Sinun vartijasi ovat korottaneet äänensä, kaikki he riemuitsevat ääneen, sillä he näkevät omin silmin, kun HERRA palaa Siioniin.

9 Puhjetkaa huutoon, iloitkaa yhdessä, Jerusalemin rauniot, sillä HERRA lohduttaa kansansa, sukulunastaa Jerusalemin.

10 HERRA paljastaa pyhän Käsivartensa kaikkien kansojen silmien eteen, ja kaikki maan ääret näkevät meidän Jumalamme Pelastuksen.

11 Kääntykää pois, kääntykää pois! Lähtekää sieltä, älkää koskeko saastaiseen! Lähtekää sen keskeltä, puhdistautukaa, te HERRAN aseenkantajat!

12 Mutta ei teidän tarvitse kiireellä lähteä, pakenemalla ette kulje. Sillä HERRA käy teidän edellänne, Israelin Jumala kokoaa teidät luoksensa suojaan.

Shalom tarkoittaa rikkomatonta kokonaisuutta: eheyttä, terveyttä, pelastusta, hyvinvointia, menestystä, siunausta ja rauhaa. Shalom on yksi rakkaan Vapahtajamme nimistä (Ps. 120:7, Ef. 2:14).